

Dodatok č. 10 (DOD/1127/2024)

k Zmluve o nájme a prevádzkovaní Zimného štadióna zo dňa 01.08.2011

uzavretý podľa ustanovenia § 51 v spojení s § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a uznesenia MsZ mesta Nové Zámky č. 285/250924, medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:	Mesto Nové Zámky Sídlo: 940 02 Nové Zámky, Hlavné nám. č.10 IČO: 00 309 150 DIČ: 2021060756 Zastúpený: PhDr. Mgr. art. Otokar Klein, ArtD. primátor mesta Zriadené v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len „prenajímateľ“)
Nájomca:	S & S Kovovýroba s.r.o. Sídlo: Svetlá 8, 811 02 Bratislava – Staré Mesto IČO: 36 765 431 DIČ: 2022370306 Zapísaný v OR Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 105447/B Zastúpený: Ing. Marek Mráz, konateľ (ďalej len „nájomca“)

I.

Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o nájme a prevádzkovaní Zimného štadióna zo dňa 01.08.2011 (ďalej len „Zmluva“) v zmysle tohto dodatku v intenciách prijatého uznesenia MsZ mesta Nové Zámky č. 285/250924. Prijatím tohto dodatku sa mení výška účelového finančného príspevku a štruktúra jeho poskytovania zo strany nájomcu.

II.

Článok VI. „Osobitné ustanovenia“ Zmluvy sa ruší v celom rozsahu a nahrádza sa v nasledovnom znení:

„1. Podmienkou trvania platnosti tejto zmluvy je tiež poskytnutie účelového finančného príspevku na krytie všetkých skutočných prevádzkových nákladov nájomcu vo forme refundácie prevádzkových nákladov (ďalej aj „účelový finančný príspevok“ v príslušnom gramatickom tvare slova) prenájomcom. Výška účelového finančného príspevku na jeden kalendárny rok, počnúc rokom 2025 predstavuje sumu spolu vo výške 331 000.- € /slovom tristotridsaťjedentisíc EUR/. Prenajímateľ sa zaväzuje počas trvania platnosti tejto zmluvy poskytnúť účelový finančný príspevok formou preddavku štvrťročne nasledovne:

- *preddavok na krytie prevádzkových nákladov za prvý štvrťrok vo výške 95 390 eur poskytne prenájomca najneskôr k 31. 1. bežného roka,*
- *preddavok na krytie prevádzkových nákladov za druhý štvrťrok vo výške 56 020 eur poskytne prenájomca najneskôr k 30.4. bežného roka,*
- *preddavok na krytie prevádzkových nákladov za tretí štvrťrok vo výške 84 200 eur poskytne prenájomca najneskôr k 31.7. bežného roka,*
- *preddavok na krytie prevádzkových nákladov za štvrtý štvrťrok vo výške 95 390 eur poskytne prenájomca najneskôr k 31.10. bežného roka,*

Takto poskytnuté preddavky je nájomca povinný vyúčtovať v zmysle poskytnutého účelu tejto zmluvy najneskôr do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po skončení príslušného štvrťroka. V tejto lehote riadne predložené vyúčtovanie zo strany nájomcu je podmienkou pre poskytnutie preddavku na nasledujúci kalendárny štvrťrok, ktorý bude uhradený do konca

príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom bolo vyúčtovanie predložené. Z uvedeného vyplýva, že vyúčtovanie za prvý štvrťrok predloží nájomca prenajímateľovi najneskôr do 10.04. kalendárneho roka, za druhý štvrťrok najneskôr do 10.7. kalendárneho roka, za tretí štvrťrok najneskôr do 10.9. kalendárneho roka a za štvrtý štvrťrok najneskôr do 10.1. kalendárneho roka. Nárok na poskytnutie účelového finančného príspevku, resp. jeho časti zaniká v prípade, ak nájomca nedodrží stanovený účel finančného príspevku, resp. nepredloží vyúčtovanie v stanovenej lehote.

2. Výška účelového finančného príspevku sa počnúc 1.1.2025 bude automaticky prispôsobovať vývoju inflácie, a to za nasledovných podmienok:

a/ výška inflácie za predchádzajúci kalendárny rok sa zistí z Potvrdenia o miere inflácie SR vydané Štatistickým úradom SR

b/ o takto zistené percento inflácie sa zvýši výška účelového finančného príspevku za daný kalendárny rok oproti predchádzajúcemu kalendárnemu roku

c/ takto vypočítaná výška účelového finančného príspevku sa použije na obdobie 12 kalendárnych mesiacov, počítaných od 1.1. bežného roka

d/ suma predstavujúca výšku inflácie bude nájomcovi uhradená spolu s preddavkom na krytie prevádzkových nákladov za tretí štvrťrok najneskôr do 31.7. bežného roka.

3. Prenajímateľ má právo vykonať a nájomca je povinný strpieť a poskytnúť súčinnosť pri vykonaní administratívnej finančnej kontroly/finančnej kontroly na mieste za účelom overenia hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti finančných prostriedkov.“

III.

Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Nové Zámky č. 285/250924 zo dňa 25. septembra 2024 bolo nájomcovi schválené zvýšenie účelového finančného príspevku od 1.10.2024. Suma vo výške 100 000,- eur (slovom stotisíc eur) za rok 2024 bude nájomcovi uhradená prevodom na účet najneskôr do 15 dní od účinnosti tohto dodatku.

IV.

V ostatných častiach ostáva Zmluva nezmenená.

V.

1. Tento dodatok je vyhotovený v troch vyhotoveniach s právnou silou originálu, prenajímateľ obdrží dve vyhotovenia a nájomca jedno.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tohto dodatku o povinne zverejňovanú zmluvu. Tento dodatok nadobúda účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho jednotlivým ustanoveniam porozumeli, súhlasia s nimi a na znak súhlasu tento dodatok vlastnoručne podpisujú. Ďalej vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, tento právny úkon uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Nových Zámkoch dňa

V Nových Zámkoch dňa